



国王打喷嚏

国王打喷嚏

原著 [匈牙利]塔·土洛克

改编 潘 勤 孟

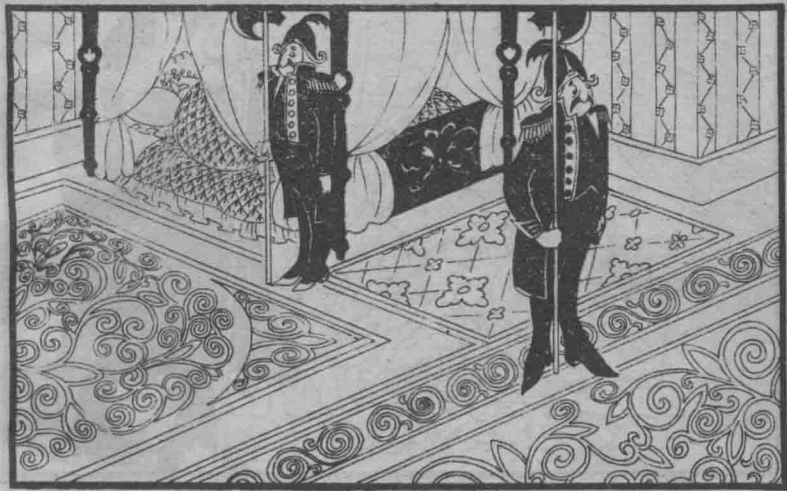
绘画 钱 家 骅

钱 欣

上海人民美術出版社

【内容提要】 这是一个匈牙利的民间故事。有一个贪暴而怕死的国王，他打了一个喷嚏，要全国人民祝颂他的健康。在山谷里替国王看守羊群的牧羊青年，他不但不肯祝颂国王健康，还要向国王算还历年应得的工钱。国王大怒，把牧羊青年推进熊窝，不料他有一支祖传的神笛，帮助他度过了难关。这支神笛曾被阴险的太后抢了去，幸亏公主用了巧计，使神笛又回到牧羊青年手中。

牧羊青年领导全国的牧羊人来向国王索还工钱，他们进行了不屈的斗争。结果，国王、太后们在神笛驱使下摔死在古井里，牧羊人胜利了。后来，这个牧羊青年和公主就做了这个国家的国王和王后。



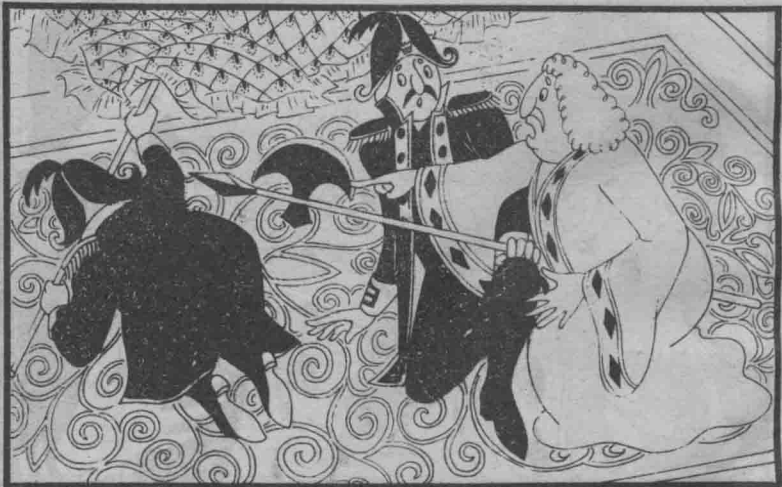
(1) 很久以前，有一个贪心残暴的国王。他知道人民反对他，所以整天的提心吊胆，就是在睡觉的时候，也有几名卫士，环立在床边保护他。



(2) 一晚，国王翻了个身，把被子掀掉在地上，咕噜咕噜说了几句梦话。卫士正在背诵祝词：“祝王上身体健康！”只见国王的脑袋抖动不已，接着，猛然打出一个有力的喷嚏。



(3) 国王惊醒坐起，他梦见有人想要行刺他。他象酒醉似地向四面张望，咕噜着：“他们要杀死我？卫士们，多可怕的梦……快……快拿刺客！”



(4) 卫士们暗暗好笑，可是国王越想越怕，他赤着脚跳下床来，硬说刺客躲在床底下。卫士们用长矛在床下面戳了几下，证明床底下什么也没有。



(5) 国王又是骇怕，又是愤怒，他立刻召集满朝文武上殿，要他们指出“刺客”来。



(6) 文武百官面面相觑,众人的沉默愈加激怒了国王,他指着—个卫士说:“你们把他丢在关着熊的地窖里,让饥饿的野熊饱餐—顿!”卫士有口难辩:“喔,我的天呀……”



(7) 这时，太后和公主都赶来了。太后心疼儿子受到惊吓，连连称赞国王果断的判决。于是，那个无辜的卫士被刽子手推出去了。



(8) 恼怒的国王见宫廷总管低垂着头，显出很恐惧的样子，便疑心他也是同党，逼他从实招供。那总管声辩说：“王上，这只是一个恶梦……我求你留下我的性命吧！”国王不听，命令把他活生生地摔在井里。



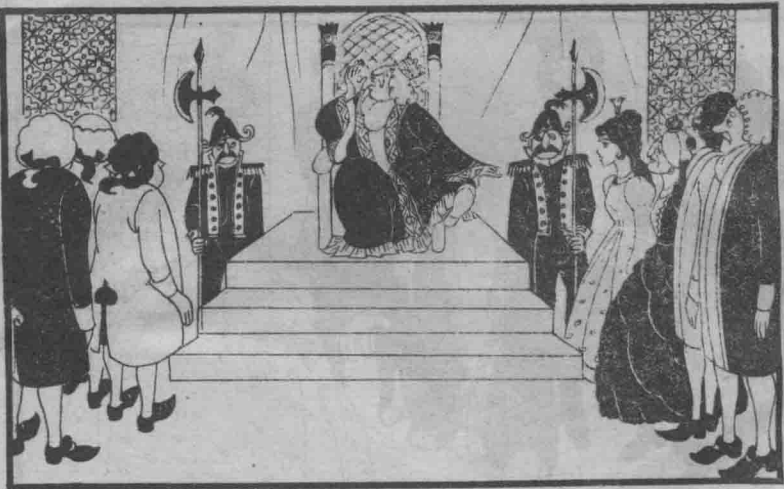
(9) 国王又把一位元老叫来，要他查明这件案子。元老却回答说：“除非能找到一个不畏强暴、笔直地站在王上面前的人，他才可能说出刺客的名字。”



(10) 国王问大家，有没有这样大胆的人？文武百官都把脑袋摇得拨浪鼓似的。只有公主说世上一定有这样倔强的人，她也爱这样性格的人。



(11) 公主还要说什么，国王不相信世上竟有不向他弯腰的人，便斥责她不要过问国家大事，同时恨透了那个元老，他下命令把元老处死，并且立刻推出去执行。



(12) 这时周围更加寂静，臣僚全象木头一样站在那里不动。忽然，窗口吹进一阵冷风，国王打了一个寒噤，接着连连打起喷嚏来。



(13) 正当大家背诵祝词时，有一个厨下当杂役的孩子巴尔可，躲在柱子后面偷看。他觉得这情形非常可笑，便打算模仿一下。



(14) 他从口袋里掏出一个胡椒瓶，撚一点胡椒粉在鼻子里，顿时，一阵酸辣直透脑门，有力地打了一个大喷嚏。